



بإذن الرئيس

ريجوش إداكاتو باراميل راتان		202432	اسم الموظف
رسم هندسة مدنية		211701	المهنة
2025-01-15	تاريخ آخر عودة من اجازة	2025-04-09	تاريخ التصفية
1	رقم التصفية للموظف	826	مدة الخدمة من آخر تصفية
نقدي	صرف تذاكر السفر	2022-12-17	تاريخ آخر تصفية
0	المدة من آخر تصفية	2022-12-18	تاريخ التعيين
سكن جماعي	نوع بدل السكن	2792	الراتب الاساسي
2000	بدلات طبيعة عمل	908	بدل اضافي ثابت
0	بدل الانتقال	2110102010	الهيكل
6000	اجمالي		
ملاحظات			
قيمة الخروج والعودة تم السداد من قبل الموظف مكافأة : 70 فارق بدل استحقاق الاجازة عن 6 ايام			
مستحقات خاصة بشهر التصفية			
0.00	بدل طعام	838.00	راتب اساسي
272.00	بدل إشراف	600.00	بدل طبيعة عمل
0.00	بدل السكن الشهري	0.00	بدلات أخرى
		0.00	عمل إضافي
		70.00	قيمة المكافأة
مستحقات خاصة بالتصفية			
0	عدد الأفراد / التذاكر	0	مصاريف التأثيرة
924.00	تذاكر سفر	0.00	بدل نهاية خدمة
0.00	مستحقات أخرى-رصيد	0.00	بدل سكن
		9,637.00	بدل اجازة
		0.00	شهر انذار
استقطاعات خاصة بشهر التصفية			
0.00	حسميات أخرى	0.00	تأمينات
0.00	اعتيادية بدون راتب	0.00	طارنة بدون راتب
0.00	غياب بدون إذن	0.00	تعدي الحد
استقطاعات خاصة بالتصفية			
0.00	الخروج والعودة	0.00	التأمين الطبي
0.00	مبلغ محجوز تذاكر	0.00	تأمينات
0.00	مبلغ محجوز اقامة	0.00	بدل سكن
	عدد الايام الطارئة تعدي الحد	0.00	مصاريف الإقامة
واتب السابقة :			
ملاحظات		القيمة	سنة
استحقاق راتب شهر 3-2025		6,000.00	2025
		3	
		6,000.00	
اجمالي المستحق			
18,431.00	الصافي المستحق	0.00	اجمالي الحسميات
0.00	رصيد السلف المتبقى بعد التصفية		

قسم الرواتب ومزايا العاملين
تم الصرف
15/04/2025

المدير العام

المدير المالي

الحسابات

مدير الموارد البشرية

المراجع

نائب الرواتب

Fatima 555

1293

Vacation request form

شاهين و المومنان طائب الاجرة

Special employee requesting leave

For a replacement employee

Employee management

Human Resource Management

C.E.O Approval المدير التنفيذي

Sector Manager مدير القطاع



8/9.3.25

KINGDOM OF SAUDI ARABIA
MINISTRY OF INTERIOR

هوية مقيمين

RESIDENT IDENTITY
R/USHI PARANIBI - KATNAN

المملكة العربية السعودية

ريجنو ش اوكاكتو بنار اصيل رالان



الرقم ٢٥٤١٥٤٨١٤١ نسخة ١

مكان الاصدار القمامات الالكترونية

الاصدار ١٤٤٤/٠٨/٢٣ التاريخ ١٩٨٢/٠١/٣١

الجنس عامل ورشة

الجنسية الهند

تاريخ العمل تاريخ اصدار الترخيص والتوكيد

تلك ولا

KINGDOM OF SAUDI ARABIA



2541548141

إشعار مباشرة العمل
Effective Date Notice

Emp. Data	1	ID No: <u>2432</u> رقم الموظف Title: <u>Draftman</u> الوظيفة Name: <u>Rijosh Ratnam</u> الاسم	1
		Section: <u>Amzal</u> الفرع Department: الإدارة	
		Nationality: <u>Indian</u> الجنسية Starting work at: <u>12-05-2025</u> تاريخ المباشرة	
		توقيع المدير المباشر: <u>SAM</u> 2607 توقيع الموظف: <u>Rijosh</u>	

Employ Dept.	2	To: Personnel Department. .	2
		Please be advised that, the EMLOYEE :	إلى : شؤون الموظفين
		<input type="checkbox"/> Started the work for the first time.	شامل اعتماد مباشرة العمل للموظف :
		<input checked="" type="checkbox"/> Joined the work after vacation.	<input type="checkbox"/> التحقق بالعمل لأول مرة بتاريخ 20 / / 2025
	مدير الموارد البشرية	شؤون الموظفين	
	الاسم : التاريخ : التوقيع : التاريخ :	الاسم : التاريخ : التوقيع : التاريخ :	
		<u>Amani</u> 6017 2025 / 5 / 12	

HR use only	3	الإعتماد النهائي المدير التنفيذي	3
		التوقيع :	اعتماد الإدارة
		التاريخ :	



an individual's age. The present study of nurses

P<INDEDAKKATTUPARAMBIL<<RATNAN<<RIJOSH<<<<<<
M4227861<6IND8201319M2412045<<<<<<<<<<<<<6

1333 71

عمل

عقد عمل موظف رقم (2432 .. / 2022)

انه في يوم (السبت ..) بتاريخ 17 / 12 / 2022 م
بمدينة الرياض

On the day of the (.... Saturday ..) Date of 17./12./2022

in Riyadh City,

the following contract has been made and entered into by &between:

Ms/MobarakMerai AL-Salomi CO.Ltd

and Contracting) Limited liability) company

CR Number is (1010116309)

Address(city:Riyadh, Area:alsuly)

P.O. Box (12297) zip (11721)

Tel (00966 2705976) Fax (009664715455)

Represented herein by the General Manager or whom he authorizes, hereinafter referred to as The Company or (the First Party)

تم بعون الله وتوفيقه الاتفاق بين كل من:
السادة/ شركة مبارك مرعي السالومي للمقاولات المحدودة
وهي شركة سعودية ذات (مسئولية محدودة)
بموجب السجل التجاري رقم (1010116309)
وعنوانها (مدينة الرياض حي السلي شارع شبه الجزيرة)
ص.ب (12297) الرمز البريدي (11721)
تليفون (009662705976) فاكس (009664715455)
و يمثلها و ينوب عنها في هذا العقد/ المدير العام للشركة أو من يفوضه و يشار إليها في هذا العقد بـ
الشركة (الطرف أول)

Name :
Nationality
Passport No.
Entry No.
E- MAIL

RIJOSH EDAKKATTU
INDIAN
M4227861
3108099353

Here in after referred to as the Employee or (The Second Party)

Preamble

The above preamble is considered as part and parcel of this contract.

و يشار إليه في هذا العقد بالموظف أو (الطرف ثاني)
تمهيد

يعتبر التمهيد السابق جزء لا يتجزأ من هذا العقد.

The first party, a company with limited liability, works in the field of contracting. The second party expressed his desire to work for the first party, and the first party agreed to this in accordance with the terms and conditions stipulated in the contract.

حيث إن الطرف الأول، وهي شركة ذات (مسئولية محدودة) تعمل في مجال المقاولات، وحيث إن الطرف الثاني أبدى رغبته في العمل لدى الطرف الأول وقد وافق الطرف الأول على ذلك وفقاً للشروط والبنود الواردة في العقد .

Therefore, the two parties have agreed in their full legal capacity on the following:

لذا فقد اتفق الطرفان و هما بكامل الأهلية المعترفة شرعاً وقانوناً على ما يلي:-

Article One : Job Title:

البند الأول: المسمى الوظيفي:

The Second Party agrees to work for the First Party in the position of (LABOUR) at its headquarters or any of its sites inside the Kingdom of Saudi Arabia, in accordance with work requirements and the provisions of the Company's regulation

وافق الطرف الثاني أن يعمل لدى الطرف الأول بوظيفة (عامل ورشه) لدى مركزه الرئيسي أو أي موقع آخر تابع للطرف الأول داخل المملكة العربية السعودية وفقاً لاحتياجات العمل، ووفقاً للقوانين السارية والوائح والقواعد المطبقة في الالاحة الداخلية للطرف الأول .

Article 2: Validity Of Contract & Probation Period:

البند الثاني: مدة العقد والفترة التجريبية:

a. The duration of this contract is (2 YEARS) starting from the date of work commencement, provided that the first three months shall be a probation period, during which the First Party shall have the right to terminate this contract without end of service award, compensation, or prior notice in case of failure of the Second Party to perform his duties.

أ- مدة هذا العقد هي (2) سنة تبدأ من تاريخ مباشرة الطرف الثاني لعمله، على أن تكون الثلاثة أشهر الأولى فترة تجريبية يجوز خلالها للطرف الأول فسخ العقد دون مكافأة أو سبق إعلام الطرف الثاني أو تعويضه، وذلك في حالة عدم صلاحيته للعمل، في حالة انتهاء العقد يتجدد تلقائياً إلا في حال إشعار أحد الطرفين للآخر بعدم الرغبة بالتجديد كتابياً .

b. The first party may terminate this contract at any time during the probation period, provided that the second party pays the expenses incurred by the first party in addition to the cost of his return tickets and any other fines imposed by the competent authorities for vacancy.

ب- يجوز للطرف الأول إنهاء هذا العقد في أي وقت خلال فترة التجربة شريطة أن يدفع الطرف الثاني النفقات التي تكبدها الطرف الأول بجانب تكاليف تذاكر عودته إلى وطنه وأي غرامات أخرى يتم فرضها بواسطة الجهات المختصة بخلو الوظيفة.

Article 3: Compensation & benefits

البند الثالث: الأجر والمزايا:

1- The second party agreed to appoint him with a total salary of (4000) Saudi riyals. Only (Saudi riyals) at the end of each calendar month, and the salary includes the value of two additional hours, the number of working hours per day, basic (2792), housing (the insured), transportation (the insured), FOOD ALLOWANCE (300), extra allowance (908)

1- وافق الطرف الثاني على تعيينه براتب إجمالي قدره (4000) ريال سعودي فقط (الفين ومئتين ريال) لاغير بنهاية كل شهر ميلادي، والراتب يشمل قيمة عدد 2 ساعة عمل إضافية يومية، الاساسي (2792) السكن (مؤمن)، النقل (مؤمن)، الأمانة (300) بدل اضافي (908) .

2- The first party will provide suitable Single collectively housing to the second party, and in the case of approval of the first party to bring employee's family will be paid 25% housing allowance as per basic salary according company policy

2- يقوم الطرف الأول بتوفير سكن أعزب جماعي مناسب للطرف الثاني، وفي حالة موافقة الطرف الأول على استخدام أسرة الموظف المتزوج يتم دفع بدل سكن بواقع 25 % من الراتب الأساسي تصرف حسب نظام الشركة .

3- Worth a second party ticket of its own only after 2 years when it is due for clearance as specified by Rules and Procedures of the company.

3- يستحق الطرف الثاني تذكرة سفر خاصة به فقط بعد 2 سنوات عند استحقاقه لإجازته وفق ما هو محدد باللائحة الداخلية للشركة.

4- The Second Party is entitled to medical care for him «FamTks» at the expense of the First Party as provided for in the Company's Internal Bylaw.

4- يستحق الطرف الثاني العناية الطبية هو وأفراد الأسرة في حالة الاستقدام على نفقة الطرف الأول وفق ما هو منصوص عليه باللائحة الداخلية للشركة.

5. The second party shall be entitled to the end of service from the basic salary

5 - يستحق الطرف الثاني نهاية مكافئة الخدمة من الراتب الاساسي

Article 4: Working Hours:

البند الرابع: ساعات العمل:

The contractual working hours are (8) hours with the number (2) additional hours of work per day paid daily, paid monthly within the salary agreed upon in the contract and do not include rest and prayer times for a period of six days per week, and their dates are determined according to working conditions, and overtime hours are Weekends, other holidays and sick leave in accordance with the company's internal regulations.

ساعات العمل التعاقدية هي (8) ساعة مع عدد (2) ساعة عمل اضافي يومية مدفوعة الأجر يوميا تدفع شهريا ضمن الراتب المتفق عليه بالعقد ولا تشمل أوقات الراحة والصلاة وذلك لمدة ستة أيام في الأسبوع، ويتم تحديد مواعيدها وفقاً لظروف العمل، وتكون ساعات العمل الإضافي وعطلة نهاية الأسبوع والعطلات الأخرى والأجازات المرضية وفقاً لللائحة الداخلية للشركة.

Article 5: Entitled Vacation:

البند الخامس: الإجازة المستحقة:

A- The second party shall be entitled to an annual leave of 21 days beginning twelve months after the expiration of the contract period or as determined by the management of the company and according to working conditions.

أ- يستحق الطرف الثاني إجازة سنوية مدتها (21) يوماً تبدأ بعد مرور اثني عشر شهراً عمل و يحدد تاريخ التمتع بها بعد إنتهاء مدة العقد ، أو وفق ما تقرره إدارة الشركة وحسب ظروف العمل.

B- The first party may assign the second party to work anywhere within the Kingdom of Saudi Arabia

ب - للطرف الأول تكليف الطرف الثاني بالعمل بأي مكان داخل المملكة العربية السعودية

RIJOSH.E.R
Rijosh

C -If the second party want to terminate the work, he is not entitled to request bail transfer

ج - في حالة رغبة الطرف الثاني إنهاء العمل لا يحق له طلب نقل الكفالة

Mobarak Merai Al-salomi co.Ltd
Capital Paid : 200000SAR



شركة مبارك مرعي الصلومي المحدودة
رأس المال المسدود 200000 ريال سعودي

Article 6 : Termination of contract:

1- The Company may terminate the contract immediately present through written notice, and can take the appropriate disciplinary action will bear the costs of the second party brought in in the following cases:

- A. The Second Party fails to carry out his duties under this contract.
- B. The Second Party fails to comply with the laws and regulations adopted by the Company, or commit an act of breach in accordance with Article (80) of the Saudi Labour Law.
- c. The Company discovers at any time a forgery in any of the documents or certificates submitted by the Second Party.
- 2- In the event that either party desires to terminate the contract without a legitimate reason, the other party deserves compensation for that term, equaling two months' salary.

Article 7: Second Party Obligations :

- 1- The Second Party shall comply with the laws and regulations applied by the First Party. He undertakes to abide by the instructions and orders of higher officials and exert utmost efforts to carry out his duties in the best required way.
- 2- The Second Party shall observe good conduct and maintain cordial relationship with others, whether inside or outside the Company.
- 3- The Second Party shall not import or use narcotics or drinks, engage in any political activity, gatherings, demonstrations, strikes, or any work deemed illegal by the laws applied in Saudi Arabia. The First Party shall have the right, in case of such violations, to terminate this contract without compensation, payment of any type, or prior notice.
- 4- The Second Party acknowledges that any research or invention he makes shall be the property of the First Party
- 5- The second party undertakes to preserve all the secrets he finds during his work with the first party, or any secrets related to commercial transactions between the first party and others, during the period of the validity of this contract and for a period of two years from the date of its termination or expiration
- 6- The Second Party shall not work for any other party during seasonal leaves or annual vacations unless as per written notice of the First Party.
- 7- The second party undertakes not to work for any competing party or perform the same activity as the first party in the Eastern and Riyadh regions for a period of two years from the date of termination or expiration of this contract.
- 8- The Second Party shall submit his qualification certifications and other necessary documents in compliance with the provisions of the Company's Internal Bylaw.
- 9- The Second Party shall comply with the instructions of the First Party with regard to medical checkups. However, if a physician approved by the Company states that the Second Party is not medically fit to carry out his duties, this contract shall be deemed invalid according to the Saudi Labour Law. The second party shall bear all costs brought in.
- 10- At the end of his service with the Company the Second Party shall be given an experience certificate that includes his term of work with the Company and complies.

Final Rules

- 1- The second party acknowledges that he was acquainted with the internal regulations of the company by organizing the work and reviewed the list of professional ethics approved for the company and pledges to abide by it and all the administrative circulars issued by the company's management in this regard.
- 2- Whatever is not stipulated in this contract is subject to the Saudi labor system, its executive regulations, and the decisions issued in this regard.
- 3- Any conflict arising on this contract or any of its articles shall be solved amicably. Otherwise, reference shall be made to the Saudi Labour law.
- 4- This contract has been issued in two copies, each party having a copy.

First Party: The Company

(Mobark Merai Al-Slaomi CO.Ltd)

Represented herein by:

Name:

Position

Signature

(Second Party)

Name

Signature

المبدأ السادس: إنهاء العقد:

1- يجوز للشركة إنهاء العقد الحالي فوراً عبر إشعار خطي، ويمكن أن تتخذ الإجراءات التأديبية المناسبة مع تحمل الطرف الثاني تكاليف استقدامه في الحالات التالية:

- أ- فشل الطرف الثاني القيام بواجباته الواردة تحت العقد الحالي.
- ب- فشل الطرف الثاني الالتزام أو التقيد بلوائح وقواعد الشركة أو قام بعمل أي إخلال بموجب المادة رقم (80) من نظام العمل.
- ج- اكتشاف الشركة في أي وقت كان تزويراً في أي من وثائق وشهادات الطرف الثاني التي يتم تقديمها للشركة.
- 2- في حالة رغبة أي طرف إنهاء العقد دون سبب مشروع يستحق الطرف الآخر تعويضاً عن هذا الإنهاء يعادل راتب شهرين.

المبدأ السابع: التزامات الطرف الثاني

- 1- يلتزم الطرف الثاني بكافة اللوائح والأنظمة والقواعد المطبقة لدى الطرف الأول، كما يلتزم باتباع تعليمات وأوامر رؤسائه وبذل قصارى جهده للقيام بواجباته بشكل متقن وبأفضل ما يكون.
- 2- يتعهد الطرف الثاني بأن يتبع قواعد الأخلاق والأمانة والشرف في عمله وفي علاقاته مع الغير، سواء كان داخل الشركة أم خارجها.
- 3- يتعهد الطرف الثاني بعدم استيراد أو تناول المشروبات الكحولية أو المخدرات أو القيام بأي نشاط سياسي أو التحريض على التجمعات أو التظاهرات أو الإضرابات أو أي عمل يتنافى مع الأنظمة المرعية في المملكة العربية السعودية، وفي حالة مخالفة ذلك يكون للطرف الأول الحق في فسخ هذا العقد دون صرف أي حقوق أو مستحقات ودون سابق إنذار أو تعويض.
- 4- يتعهد الطرف الثاني بأن أي أبحاث أو ابتكارات يقوم بها أثناء فترة عمله لدى الطرف الأول تكون ملكاً للطرف الأول وحده.
- 5- يتعهد الطرف الثاني بالمحافظة على كافة الأسرار التي يطلع عليها أثناء فترة عمله لدى الطرف الأول، أو أي أسرار خاصة بمعاملات تجارية بين الطرف الأول والغير، وذلك أثناء فترة سريان هذا العقد ولمدة عامين من تاريخ إنهائه أو انتهائه.
- 6- يتعهد الطرف الثاني أثناء سريان هذا العقد بعدم العمل لدى الغير خلال فترة العطلات أو الإجازات السنوية أو الموسمية إلا إذا كانت هناك موافقة خطية من الطرف الأول.
- 7- يتعهد الطرف الثاني بعدم العمل لدى أي طرف منافس أو يمارس نفس النشاط الذي يمارسه الطرف الأول بالمنطقة الشرقية ومنطقة الرياض لمدة عامين من تاريخ إنهاء أو انتهاء هذا العقد.
- 8- يلتزم الطرف الثاني بتقديم كافة شهادات التأهيل الخاصة به وكافة الوثائق الضرورية وذلك وفقاً للقوانين واللوائح المطبقة داخل الشركة.
- 9- يلتزم الطرف الثاني باتباع تعليمات الطرف الأول فيما يتعلق بإجراء الكشف الطبي وفقاً لما هو محدد بسياسة الشركة، وفي حالة أن الطبيب المعتمد من قبل الشركة أصدر بأن الطرف الثاني غير لائق طبياً للقيام بأداء عمله فإن هذا العقد يعتبر لاغياً وفقاً لقانون العمل السعودي ويتحمل الطرف الثاني جميع تكاليف استقدامه.
- 10- بنهاية الخدمة يتم منح الطرف الثاني شهادة خبرة تحتوي على فترة عمله وتتفق مع القوانين والأنظمة المطبقة.

إحكام ختامية

- 1- يقر الطرف الثاني بأنه أطلع على اللائحة الداخلية للشركة بتنظيم العمل وأطلع على لائحة أخلاقيات المهنة المعتمدة للشركة ويتعهد بالتقيد بها وبكافة التعاميم الإدارية التي تصدرها إدارة الشركة بهذا الشأن.
- 2- كل ما لم يرد به نص في هذا العقد فإنه يخضع لنظام العمل السعودي ولائحته التنفيذية والقرارات الصادرة في هذا الشأن.
- 3- في حالة نشوء نزاع حول هذا العقد أو أي بند من بنوده يتم حله بطرق ودية، وفي حالة التعذر يتم اللجوء إلى نظام العمل و العمل.
- 4- حرر هذا العقد من نسختين بيد كل طرف نسخة للعمل بموجبها عند اللزوم.

الطرف أول (الشركة)

(شركة مبارك مرعي الصلومي وشركاه للمقاولات)

ويمثلها وينوب عنها:

الاسم : جابر مبارك الصلومي

الصفة : مدير عام الشركة

التوقيع :

(الطرف الثاني)

الاسم :

التوقيع :

RJOSH C-R

RJOSH

تفاصيل عرض العمل
Job Offer Specification

2432

01/11/2022	التاريخ Date	INDIAN	الجنسية Nationality	Rijosh Rathanan	الاسم Name
Hofuf		الفرع Branch	MEP Draftman		الموقف Job Title
Offer Detail					
Contract term in years (2) مدة العقد بالسنوات					
MONTHLY & شهريا			SALARY الراتب والملاوات		
2792			Basic Salary الراتب الاساسي		
908			Overtime allowance بدل اضافي		
By the company			& Housing allowance بدل سكن وانتقل Transportation		
300			food allowance بدل اعاشة		
4000			Total salary اجمالي الراتب		
مميزات وشروط اخرى					
<p>فترة التجربة : (90) يوما حسب نظام العمل والعمال السعودي اعتبارا من تاريخ مباشرة العمل . Probation period: (90) days according to the Saudi labor and workers system, starting from the date of commencing work</p> <p>التأمين الطبي مؤمن طبقا لنظام مجلس الضمان الصحي والتأمين الداخلية للشركة . Medical insurance is insured in accordance with the Health Insurance Council system and the company's internal regulations.</p> <p>الاجازة السنوية : عدد 21 يوم اجازة مدفوعة الاجر عن كل سنة تزداد الى 30 يوم بعد استكمال 5 سنوات من خدمة الموظف . Annual Leave: 21 days of paid leave for each year, increased to 30 days after completion of 5 years of employee service.</p> <p>تذكرة سفر واحدة للموظف بعد انتهاء مدة عقد العمل (لغير السعوديين) . One travel ticket for the employee after the expiry of the work contract term (for non-Saudis)</p> <p>يعتبر هذا العرض لاغيا في حالة عدم مباشرة العمل في التاريخ المحدد ادناه . This offer is void if the business does not start on the date specified below.</p>					
Final Approval			HR		
الاختام النهائي			الموارد البشرية		
<p>او اوافق على ما جاء في تفاصيل هذا العرض واؤكد باقتي على استعدادي لمباشرة العمل خلال () والالتزام بالبنود المتدولة اعلاه . I agree to the details of this offer, and confirm that I am ready to start working during () And abide by the above conditions.</p> <p>Notes: ملاحظات:</p> <p>Name : RIJOSH E R الاسم :</p> <p>date : 17/11/2022 التاريخ :</p> <p>signature : Rijosh التوقيع :</p>					